



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

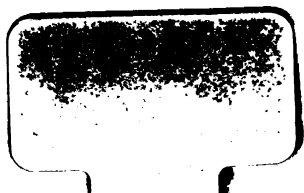
We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

28915 e. 341







M. J. 1933 28

W. L. Roberts

Penycuikant

Medi 5<sup>th</sup> 1893.

---

Davis

Davis

Ellis

his hand

1871  
1872  
1873

# ENGLYNION

AR

## FRAD Y POWDR GWN,

TESTYN

EISTEDDFOD LLAN-COLLEN,

TACHWEDD Y PUMMED, YN Y FLWYDDYN 1823.



GAN AMRYWIOL AWDWYR.



GWYNDOD-WRYF:

TREFRIW,

ARGRAFFEDIG GAN JOHN JONES, TROS

Y CYHOEDDWYR,

---

 1823.

At for widow of Bob Owen, Croesur



---

AT Y DARLLENYDD.

*TRWY* annogaeth amryw Foneddigion a Beirdd, yn enwedig y Parch. **R. B. CLOUGH**, Corwen, ac annog Lywyddion yr Eisteddfod, sef **GODFREY LLOYD**, Yswain, Llan-Collen fechan, a **JOHN WYNNE**, Ysw., Glyn Ceiriog, y rhai a fuant yn gefnogwyr ffyddlon i'r achos, yr ydym yn gosod y Cyfansoddiadau canhynol ger gwydd y Cyffredin, y rhai a neilltuwyd fel pigiam o'r hyn a anfonwyd atom. Y gwaith a farnwyd yn fwyaf gorchestol oedd a'r enw 'Tydain,' wrtho, yr hwn a arddehwyd gan **WILLIAM EDWARDS**, Ysgeifiog. Am Englynion **ROBERT OWEN**, a **DAFYDD JONES**, nid ydoedd yn oddefol eu rhoddi yn yr ymrysonfa am y gwobr, o herwydd eu bod hwy yn olygwyr ar y gwaith.

Y CYHOEDDWYR.

---



# ENGLYNION,

AR

## "Frad y Powdr Gwn."

TESTYN EISTEDDFOD LLANGOLLEN, TACHWEDD

Y PUMMED, 1823.

*Gan William Edwards, Ysgeiflog.*

**S**YLWAF ar achos wylo,---a mynych  
Ce's fy mhoeni ganddo;  
Coffad am frad yn y fro,  
Sy rwyg er amser lago.

Etto er cofio 'r cyfan----llawenau  
Oll ynwyf mae f' anian,  
Gael dull eu gwaelod allan,  
Cyn i'w twyll gael cynneu tân.

Ni bu budd i Babyddion,----o achos  
Dichell \*Percy greulon;  
Ni chai drygiog fradog fron,  
Wyro gwr Aer y goron.

Dyfaïs o falais wyw filain,----na bu  
Un o'i bath yn Llundain;  
Ac na fid cur, tra mur main,  
Naws brad yn Ynys Brydain.

D'ai i'r goleuni 'r drwg alanas----hwn,  
A hynod o'r atgas,  
Ac amcan, yn gyfan gas,  
Bradwriaeth, bwriad diras.

\* *Enw un o'r bradwyr.*

Ni weinyddai un o naddynt---gysur,  
 O gaswaith cynghorfynt;  
 Ys oedd Suddas yn gas gynt,  
 Mor gas a Suddas oeddynt.

Di sôn dan dy y Senedd---bwriadwyd  
 Y bradwaith mawr rhyfedd,  
 Gan Gôr, drwy gyngor drwg wedd,  
 Drwg herwyr di drugaredd.

Seler oedd is lawr iddo,---eu cddys  
 Oedd yn cadw yno,  
 Drwy glud, gwn bowdr a glo,  
 Yn eu dull hyn i dwyllo.

Bwriad dyrys bradorion,---a fferyll  
 Gwaeth na Pharaoh greulon,  
 Gael lladdiad, a brathiad bron,  
 Llwyrach na Chyllill hirion.

Ha! er llunio rhoi'r \*Llwynog---afesol;  
 Efo'i lusern fradog,  
 Profai hon yn greulon grog  
 I'r rhai'ny oedd yn rhannog.

Bradwyd a brathwyd Brython,---trwy orchwyl  
 Tra erchyll y Saeson;  
 A thra dwys y weithred hon,  
 Er gwyro Gôr y Goron.

Byth ar eu hôl bathau y rhai'n---na b'o  
 Yn y byd mor filain:---  
 Saeson fry a'r Cymry cain  
 Fo'n llawndeg fyw yn Llundain.

TYDAIN.

\* *Fox, yr hun a ddarparwyd i danio.*

## ERAILL,

*Gan Huw Jones, Caerlleon, (Erfyl.)*



**S**IAMAS Fremin, pan siomodd---Babyddion,  
 Heb eu boddio rywfodd,  
 Eu du wenwyn a dŷnodd  
 Arno, eu gŷg drwg a dro'dd.

A diafol a'u llanwai â dyfais---hyll  
 Ddichellion a malais;  
 Uffernol a gwydiol gais,  
 O amgylch aent a'u hymgais.

Llunien' waith (digllon iawn wedd)---frâd erchyll,  
 Frw'd orchwyl echrysedd;  
 Gwneud pen am deyrn a senedd  
 Mewn mynyd o'r byd i'r bedd!

*Catesbi* mewn asbri ysbryd,---heb arswyd  
 I *Bierni* 'r un gyngyd,  
 Hagr fodd! ddadguddiodd i gyd  
 Ei gynllun daroganllyd.

*Winter* a'i hyfder mawr rhydd,---a *Garnet*  
 Ag irnaws hefelydd  
 A *Guy Ffawkes* o'r un gau ffydd,  
 Yn gwlwm o'f u gilydd.

Yr oedd llon'd *Teomond* o'r tân---ac wyth-deg  
 Dan gaethder 'r un anian,  
 Anffodus o'r un ffwdan,  
 Ynddo o hyd yn ddiwahân.

Eu cynllun (gwrthun y gwaith)---oedd chwythu  
 Fodd chwithig ar unwaith,  
 Y senedd---onid syn-waith!  
 A gŵn-tych---mae'n drweh y draith!

Cloddient, amcaient gael cell---yn union  
 O dan y senedd-gell,  
 Ddirgel iang ddaear-gell,\*  
 Mewn gobaith o wneud gwaith gwell.

Hylogion† hagrion mewn egrwch---dygent,  
 A digon o fflam-lwch;‡  
 Chwe Baril, heb gynnwlwch,  
 Roent chwe gwaith---nid llaith eu llwch.

Cydsyniwyd cadw y senedd---yma  
 Y pummed o Dachwedd;  
 Hwn fu'r dwthwn odiaethwedd  
 Bwriadid rhwygid yr hedd!

Cyn d'ai i ben y dydd enwyd,---y Brâd  
 Yn brydlawn ddadguddiwyd,  
 A'i deulu oll fe'u daliwyd;  
 Eu hunain d'ai 'r rhai'n i'r rhwyd!

Y cas-beth ga'dd wobr cosbawl;---hen Babiaid  
 Gaent bawb eu cosb haeddawl;  
 Senedd dang' fu ddiangawl;  
 Digon mŷg---Duw ga' ein mawl! AP PADARN.

---

### ERAILL,

*Gan John Jones, Llanfyllin.*

**C**YNFIGEN, fel Cain faga---un annuw  
 Pan yn ei orweddfa,  
 Pryd trosto iawl, duwiawl da,  
 Cais ddyfais i'w gas ddifa.

Y *Papistiaid*, haid di hedd---a lanwyd  
 O elynawl gasedd  
 At hen *Frydain* gain ei gwedd  
 Meddylent am ddialedd.

\* Cellar. † Combustibles. ‡ Powder.

Rhai dall, mall, mŵth, glŵth, rŵth o ryw---gwaedhyd  
 A gwydlawn fu'r cyfryw;  
 Odiaeth ryfeddod ydyw  
 Byth in' fod eu bath yn fyw!

Gwnaent ddewis du-fis, di-dyniad,----Tachwedd  
 Er techu eu *Cydfrad*;  
 Mis tywyll, marw, garw, girad;  
 Tywyllach, bryntach eu BRAD!

Chwythu SENEDD, chwith wasanaeth!----geisient  
 A gosod *Pabyddiaeth*;  
 Di noddi *Duwinyddiaeth*,  
 A dwyn y gwyr dan iau gaeth.

Tra'r oedd angau brau mewn brys----a'i ogwydd  
 At Iago a'r *Ddeu-llys*,  
 Brawdgarwch fflwch, a'i hoff flys,  
 Ar unwaith gadwai'r *Ynys*.

Ail i Haman hwylio ymaith----gawsant  
 Ac ysig flin driniaeth;  
 Yn lle elwch----hyll alaeth  
 Yr un ddydd, i'w rhan a ddaeth.

Och! och! frâd, an fâd ei fodd,----a dychryn  
 Yw dechreu ei adrodd!  
 Pa ffyddlon fron, na frwyniodd?  
 Awch, a ffrîw, pwy na chyffrôdd?

Syn arw, ae gwyr synwryol,----clau, astud,  
 A'u clustiau 'n ferwinol!  
 A phob merch fwyn a serchol,  
 Gwyllt ae hi a'i gwallt o'i hol.

Helbul oedd trwy wlad *Albion*;----a dyrnu,  
 A darniaw 'r Bradyddion,  
 Brathu, cleddu coluddion,  
 A rhwygaw, a briwiaw bron;

Nid tyrau, bariâu, na byllt,---a'u rhwystrent,  
 Na rhestrawg wyr gwaed-wyllt,  
 Na gerwin gad-feirch gorwyllt,  
 Na thyna gâd, na thân gwyllt.

Mil a phummlwydd rhwydd, pan fu brad rhai'n,---oedd  
 Ein *Hudd*, a deg triugain:  
 Na ddelo, medd *Cymro* einn,  
 Y fath *Frad* fyth i Frydain.

HBN GRICEDYN.

### ERAILL,

*Gan Edward Jones, Corwen.*

**B**RAD y powdr gwn hwn sy heno,---weithred  
 Uthr iawn idd ei chofio;  
 Bwrn *Pabyddia* drawsion dro,  
 Dygas at ddeiliaid IAGO.

Amcaniad mwya' cynnen---fu erioed  
 Ar frodir gwlad *Prydwen*;  
 E fagwyd gan gynfigen,  
 Ddu oerfawr swydd, ddifawr sen,

Erchyllgais ddyfais hell ddifawl,---ydoedd  
 Adwyth tra aannynawl;  
 Gythreulig byllig hollawl,  
 Llen oedd ddu yn llawn o ddiawl,

Bwriad mwy anfad mi wn,---ni welwyd  
 Yn nwyllaw plant aannwn;  
 Eilchwaith i Dduw diolchawn,  
 Yn hael am ragfaenu hwn.

Tybiaf y gwelaf eu gwaith,---yn hwyliaw  
 Eu helynt amherffaith;  
 Brys yrru eu brâs oerwaith,  
 Er gorphen dyben y daith.

Dywedent mewn modd didawl,----da chwi.  
Deuwch oll yn wrawl;  
Deddyw y nos diweddwn hawl  
Y Brenhin a'i wŷr breiniawl.

Awn y'mlaen gyd a'n *Blaener*,----iaith enwog,  
A thaniwn y *pylor*;  
A'u muriau ant fel marwgar,  
Amen, i eigion y môr.

Rhown ddychryn mewn bryn a bro---gryf foddau  
Ar grefyddwyr *Sello*;  
O erfawr drais ar fyr dro,  
Rhwygwn deyrngadair *IAGO*.---

Arafwch ormeswyr hyfion,----mae un  
Mwy enwog na dynion;  
A'i gaer o gylch y *GORON*,  
A gwir hawl, na's dryger hon.

Rhywiog lonwech ragluniaeth,----ddewr *Fanon*,  
Ddir fyn ei rheolaeth;  
Ni's gwelir un naws galaeth,  
O'ch bwriad cudd a'ch brad eaeth.

Y dwyl a gafwyd allan----trwy gariad  
Tra gwiwrwydd dyn eirian;  
Teg y gwardai rhag tân,  
Y *Senedd*, hynaws anian.

Duw Ior a gadwo 'r goron,----rhag hydwyll  
Rwygiadau *Pabyddion*;  
Gras, hedd, iechyd, llawnfyd llon,  
Tyrrad i'n Brenhin tirion.

GLAN AFON.



## ERAILL,

*Gŵr Thomas Edwards, Corwen.*



**P**ABYDDION, aerwon, orwyllt,---a lunient  
I lenwi eu drygwyllt;  
Echrydus gwydus gwaedwyllt,  
Brwd aidd amcanu *Brad* wyllt!

Creulonedd, garedd, gorwyllt,---cynddeiriog,  
Molwynog mileinwyllt;  
I'r *Seneddwyr*---sann aiddwyllt;  
Chwithig wedd a chwythu gwyllt!

Cry' lunient eu creulonedd---yn sydyn,  
Rhes, adwyth ddialedd.  
Dadymchweliad i had hedd  
Dichwith, *pumped o Dachwedd!*

I'r *Brenin yr Ior breiniawl*,---*Swyddogion*  
*Sedd Iago*, a'u rheawl,  
*Diwygwyr*, doethwyr dethawl;  
Twrw a hynt tori eu hawl!

Mewn tyb aruthr, uthr, athrist,---sail fanan  
Sylfaenu cred *Papist!*  
Enghraff o wir nod anghrist,  
Diddymu ffydd crefydd Crist !!!

Och! ammeg eu tyb chwimwth,---aruthrawl,  
Orchfygawl erch fygwth,  
Rhoddi hollt a bollt i'w *bwth*,  
Ddwys ammod, yn ddisymwth!

Offeryn sydyn osodwyd,---erchyll,  
I'r gorchwyl anhyfryd;  
(Gwyth rhyfedd, gau, uthr hefyd,  
Llwyn o wae yn llawn o wyd!)



*Barilau*, mewn byr alwad,—o *bylor*  
 (Bolwst ganlyniad)  
 Unarbymtheg—(breg i'w *brad*)  
 Ar hugain, i wneud rhwygiad!

Mynu llith gwyd—rhih *gwaed* rhwydd—y *Cymun*,  
 Cu ammod *sancteiddrwydd*,  
 A gwneuthur sail gwyn uthr. *awydd*,  
 I olrain diogelrwydd!

Er llwon hyllion hollowl,—eu *gystirig*,—  
 (O! gostrel annuwiawl)  
 Eginodd hedd gwedd a gwawl,  
 Cyhoeddiant nwyfiant *nefawl*;

Gwybodaeth helaeth, hylon,—tra gorwych,  
 Trugaredd Ior cyfion,  
 Rhoi amlygiad *brad* eu bron  
 I'r golau eu dirgelion.

Rhown helaeth i'r Ion hylwydd,—mawryddig  
 Am rod-di amlygrwydd,  
 Ogoniant, rhyglyddiant rhwydd,  
 Wirglod, am byth i'r *ARGLWYDD*.—  
 ARFONA.

---

### ERAILL,

*Gan John Thomas, gynt o Ben y ffordd wên.*

COF am drais, malais milain,—Pabistiaid,  
 Pawb ystyr eu hadsain;  
 Cynnwr hyll amcanai 'r rhai'n,  
 Naws brad i Ynys Brydain.

Y senedd oedd ddwys union—i 'mroddi  
 Am ryddid Crist'nogion;  
 Roedd IAGO am hwylio hon,  
 Nid boddio hen Babyddion.

Hwythau a hwyliai 'a helaeth — fryd awchas  
 'Fradychu 'r llywodraeth;—  
 Cadw Brydain gywraim yn gaeth,  
 A'i boddi mewn Pabyddiaeth.

Unent, ymlusgent i losgi, — (bu'n syn)  
 Senedd yr Arglwyddi;  
 Mewn seler, o'i hoywder hi;  
 Dynion roent ffamlwch dani.

Rhoent bylor, di dŵr dyrau, — heb oedi,  
 Bedwar naw o frilau  
 I gyd mewn cell gwedi eu cau,  
 Neu i gadw dan ffagodau.

Aeth *Guy Ffawkes*, a'i waith gau ffol, — i'w tanio  
 Y tynai 'n egniol;  
 Er dyfais Pah na'r diafol,  
 Dwylaw Naf a'i daliai 'a ol.

Cychwynodd, heb dan na chanwyll, — nid chwaith  
 Nod chwithig a byrbwyll,  
 'N dawl, a'i lusern dywyll,  
 Dan fantell, dichell o dwyll.

Golosgffwch\* nodwch nwydan — y lleidryn,  
 A lledr am ei goesau;  
 Yn ei lawgell, hen gell gau,  
 'Run ffunud dan-reffynau, †

Yn wir, os cofir y cyfan, — callestr,  
 Gwall astrus ddrwg amcan,  
 Ac wrth lin neu din y dynan.  
 'Roedd dur tew i daro tân.

Cyn tân y daran dori — i'r eigion,  
 A rhwygo 'r Arglwyddi,  
*Guy* ddaliwyd, nodwyd i ni,  
 Ac rhagor ga'dd eu crogi.

\* *Tinder box.*

† *Matches.*

Gwelwn mor addwyn yw rhyddid——'n crefydd  
 Fo cryfach mewn bywyd,  
 Ac i'n hiaith hyfaith hefyd  
 Iesin y b'o oes y byd.

I'n plith bendith fo'n ben,——duwioldeb,  
 Diwaelder ei helfen,  
 I'n llwyddo 'mhob dull addien,  
 A dim mwy onid Amen. LLWYD.

### ERAILL,

*Gan Dafydd ab Ioan, Llan-collen.*

**D**ECHREUAD y brâd mewn bro---lonyddol  
 'N nydd y *Brenin Iago*,  
 Fu gormesiaid diriaid o  
 Babyddion, heb eu boddio!

Dynion ddichellion (och oedd)---y dynion  
 Er's deunaw o Fisoedd;  
 Chwythu, bygylu ar goedd  
 Y'n farwawl faith niferoedd.

Eu dichell brwd du ochi,——llu eiddig,  
 Oedd lladd a dyfrodi,  
 A *phylor* anhoff eli,  
 Gwir tawn, ein goreuon ni.

*Catesby*, a *Persy*, hap oer-sain,——un fryd,  
 Fu 'n fradwyr drwg milain,  
 I ledw gwg trwy 'n gwlad gais,  
 A llawn-deg senedd Llundain.

O'u plaid, bu diriaid yn darwain——beunydd  
 I boeni 'r fro urddain:  
 Brad o frad, brad i Frydain,  
 Yswyr oll fuasai 'r rhai'n.

*Guy Ffawces*, un eiddig a ffob—oedd elyn,  
 O ddu-loes uffernol,  
 Bradwr hen, mewn bryd di r'ol,  
 I'r 'neiniawg had Brenhinol.

D'ai a Llusern dywell ysol—eghur,  
 Tân fflaglau brwmstanol,  
 A'i ufel ias aflesol,  
 Truan Wr, ni's tröai 'n ol.

Eu dichell drwy hynod achos—gwiw lân  
 Ragluniaeth wnae 'mddangos:  
 Arnynt bu chwithig hir-nos,  
 Aeth yn awr yn eitha' nos !!!

Tri deuddeg (nid tro dyddan)—barilaid  
 (Bu reolaeth aflan)  
 O arwaf, hell gyflafan,  
 Bylor du, i roi 'r bobl ar dân.

Er Addaf ni wnawd arwyddo—ei fath  
 Hyd fyth na foed etto:  
 Ni chad un brad o fewn bro  
 Niwl addoer yn ail iddo!

Brád, hynod doriad, ystyriwn,—du nych,  
 Brád dau wyneb, gwelwn,  
 Brád Llewod, a Seirph, od sŵn,  
 Brád annoeth brwd o annwn.

Llawn deu-cant, meddant i mi,—a deu-naw,  
 Dyna sy o fwyddi,  
 Bu gwyneb Duw, heb gynni,  
 Yn dal nawdd i'n cenedl ni.

# ERAILL,

*Gan Robert Owen, Dinbych.*

**P**AN gafodd Iago 'r goron,——yn ddilwfr  
Meddyliai 'r Pabyddion  
Mai cynnal eu hamcanion  
Fyddai, o hyd, fryd ei fron.

Ond ef ni fynai y grefydd——hono,  
Na'i chynnal, ddoeth lywydd;  
Ac o les i'r Eglwysydd,  
E roes bob ewyllys rydd.

Ac yn hyn rhyw gynhenau——gelynol  
Ga'i lenwi 'u meddyliau;  
Llunient frâd, ogwyddiad gau,  
A ro'e wastraff i'w rhwystrau.

Pr bwriad anfad a hyll,——y mawrion  
Gymerynt ystefyll  
Dan y senedd ddi heddwyl,  
I'w gorchwyl euog erchyll.

O fôr hwylient farilau,——bedwar naw,  
O bowdr i wneud bradau,  
Hwn oedd yn y celloedd cau,  
I aros dydd blinderau.

Eu dieflig fwriad aflan----(ni wyddai  
'R seneddwyr eu hamcan)  
Oedd eu difa 'n ddig anian;  
Bwriad tra dwys, brad trwy dân.

*Catesby* a *Piercy*, heb heddw,——*Grant*, *Rockwood*,  
Geirwon, tragwyllt duedd,  
*Guy Fawkes*, *Rigby*, wŷr di wedd,  
*Wright*, *Treshan*, yrai 'r trawsedd.

Ond dylni *Piercy* fu'r pwys---mawr iddynt,  
Am rodai arch dradwys,  
Rhag cam i ryw wr cymwys,  
Dyhuddai'r hell ddichell ddwys.

E ddygwyd i wydd Iago----yr anneroh  
A yrai hwnw iddo;  
Yr enwog deyrn roe yno  
Orchymyn i'w erlyn o.



Erlyniwyd i'w creulonedd,---a gwelwyd  
Gwaith galon y senedd;  
Cafwyd hyd, er hyfryd hedd,  
I'w dichell ddechreu Dachwedd.

Eu siomi megis Haman,---a gawsant,  
Am geisio 'r gyflafan;  
Tro'e'n oddaith tra anniddan,  
A diwedd rhyfedd i'w rhàn.

Boed Sior, etifedd coron---hen Frydain,  
Heb frad na gelynyon;  
A chroes i fwriad brad bron,  
I'r eithaf, y bo'r Brython.

*in pr*  
*d pyfel*

DIWEDD.

Thomas Jones Thomas  
y w g w i r Jones  
perchenop







